

Sjælland Rundt/Round Seeland 2021 Programme



KRONBORG
MARINE PROSHOP



 **Palby Marine**



TracTrac

 LOPOLIGHT 

 Columbus Marine %


ELVSTRØM
SAILS

Welcome to Round Seeland 2021

Elsinore Yacht Club welcomes you and your crew to Round Seeland 2021 with start June 17th.

This regatta will this year, like last year, be a different regatta. Due to the covid-19 situation there are still a lot of restrictions, and each member of the regatta has a responsibility to comply with applicable rules. As a Club, Elsinore Yacht Club has a large responsibility in ensuring that all rules and regulations will be met. We have therefore made a set of guidelines, that we kindly ask all participants to follow. That way we can ensure a safe regatta, that will stay within the regulations of the state of Denmark. The most important guidelines will however only be applicable on shore.

This year the regatta will be sailed with a classic start. The starting times will be sorted in the traditional manner, except in the case of an increase in the restrictions of the assembly ban. In that case the sailing bureau will tell you when you can leave the harbour and start sailing towards the starting line. This is done by VFH canal **72**. If an assembly ban is being reintroduced, it will apply onshore, AND on the water, and therefore also around the starting line. Participants therefore must follow the regulations of the sailing bureau. Violation of the rules given to you by Elsinore Yacht Club can have consequences for your participation in the race.

We continue to provide an opportunity to try out the extremes by racing single handed or two handed. A tough race, but this is what people ask for, so you should also be able to test it during Round Seeland. Based on experiences from previous years and input from the sailors, the mandatory breaks along the route for Single Hand sailors will be changed to a right to take up to 4 consecutive hours break for every 24 hours sailed (including the break). The boat must lie still/be moored at either anchor, a DS (Danish Sailing Association) tour buoy or a berth for the time to be deducted from the sailing time. We trust this will allow for a safe voyage.

Sailors who do not have racing as their primary sail sport, should also have the opportunity to participate. We therefore have a cruising class, which is preferably for sailors without boat certificates, and who will get the opportunity to experience Round Seeland without having to familiarize themselves with the Racing Rules of Sailing. Cruising sailors sail round the clock under the International Rules for Preventing Collisions at Sea, both related to the racing participants and to others. The race participants will be sailing under the Racing Rules of Sailing part 2, including the Racing rules 2021-2024 from the Danish Sailing Association. For the single class type boats, the regulation of the class applies. Singlehanded and Twohanded classes will be sailing as cruising as well because manoeuvring abilities are regarded limited due to the smaller crew.

It is important that you and your crew get familiarised with the **Sailing Instruction, this Program and the Description of Courses**.

ELSINORE YACHT CLUB WISH ALL PARTICIPANTS GOOD LUCK!

NOTE: There is a list of rescue stations around Seeland on the back of the Logbook

Arrival Elsinore Harbor, Nordhavn

Instructions given by the port supervision and Round Seeland Officials must be followed.

Violation of this will constitute a breach of the sailing instructions.

Entry into port

Be respectful and use the engine at both entry and exit and offer a tow to boats without engine.

Fishing boats are located at the end of almost all bridges, do not dock alongside these.

The places alongside the dock in sector 4 are reserved for larger boats, due to the draft.

Location of boats and port facilities

Your boats will have no special berths, but berths with green signs can be used freely.

Boats with draft more than 3.5m please refer to 'Kulturhavn Kronborg' (ferry harbor) in central Elsinore.

Port dues, harbor office

Berth is free in the period between Sunday June 13th and Monday June 21st (in the morning) for all participating sailboats listed on the attendance list. A red label can be picked up at the harbour office. Outside of harbour office opening hours, the red label can be picked up at Kronborg Marine. Alternately, the bureau can be contacted at +45 2654 8494.

If the boat is in the harbor outside this period, regular guest fee will apply. Please use the automats for fees.

If you leave your boat without crew before or after the race, the Port Control must be notified by email: havnevagten@havnevagten.dk or by telephone: +45 25 31 10 80. Only contact by telephone, no texts please.

Harbor Office hours (there may be restricted access due to covid-19)

Monday - Wednesday and Friday 08:00 to 15:00

Thursday 08:00 to 17:00

Tel.: +45 4928 1080 (office) +45 2531 1080 (Duty Officer)

Internet: www.helsingor-havne.helsingor.dk

E-mail: havnevagten@helsingor.dk

A defibrillator can be found at the Port Office entrance - use TallyCard.

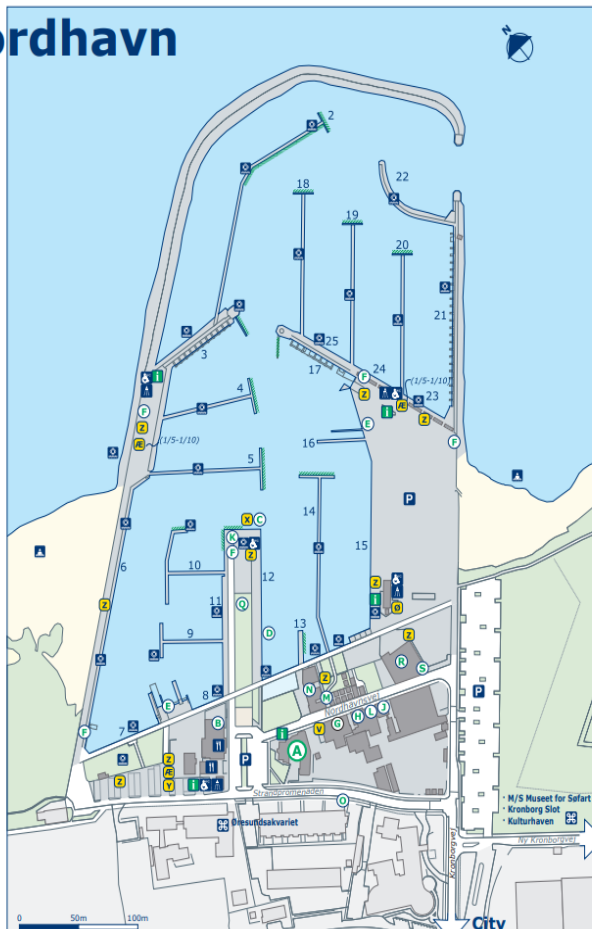
Helsingør Nordhavn

Nordhavnsvej 13, 3000 Helsingør
49 28 10 80 / 25 31 10 80
VHF-kanal: 12
E-mail: havnevagten@helsingor.dk
www.helsingor-havne.helsingor.dk

A Havnekontor Port office Hafensamt Internet, Tally card Automat	Man-Fri Mon-Fri	8.00-15.00	(1.04-31.8)
	Tors Thur	8.00-17.00	
	Donner		
	Man-Fri Mon-Fri	9.00-14.00	(1.09-31.3)

- B** Sejlklub - 1.Sal, Sejlertærf
Yachtclub - 1.stock, Sejlertreff
- C** Benzin - Dieselolie - Vand
Petrol - Diesel oil - Water
Benzin - Dieselöl - Wasser
- D** Mastekran max 500 kg
Rigging sheers
Mastekran
- E** Bedding
Slipway
Helling
- F** Bagagevogne
Baggage trolleys
Kufferkuts
- G** Skibhandel - Proviant
Chandler - Provisions
Schiffsausüstung - Proviant
- H** Kaleshesmeden
Hoodmaker
Verdeckmacher
- J** Dykkerbutik
Dive Shop
Tauch-Shop
- K** Materialer til oliebekæmpelse
Oil pollution agents
Ölökämpningsmidlet
- L** Bådsalg
Boat for sale
Booteverkauf
- M** Vaskeri, familiebad
Laundrette
Wascherei
- N** Fiskehandel / Fiskecafé
Fishmonger / Fishcafe
Fischhändler / Fischcafe
- O** Postkasse
Letter box
Briefkasten
- Q** Legeplads
Playground
Spielplatz
- R** Sejl- og bådservice
Sail- and boatservice
Segel- und Bootservice
- S** Dykkerklub
Dive Club
Tauch-Club

	Både 12-20 m	1-25 Bro-nummer
	Baats 12-20 m	1-25 Number of Pier
	Boote 12-20 m	1-25 Bootstössernummer



Affald / Waste / Abfall

- Ren opløst
Clean wasteoil
Rein Ablöl (ohne Wasser)
- Akkumulatorer og batterier
Used batteries
Alt Batterien
- Flydende, blandet kemikaleaffald
Liquid chemical waste
Flüssig-Chemieabfall
- Fast, blandet kemikaleaffald
Solid chemical waste
Fest-Chemieabfall
- V** Elektronisk affald
Electronic waste
Elektronik afbald
- Papir / Pap
Carton / Paper
Pappe / Papier
- Dagrenovation
Kitchen garbage
Restmüll (Küchen abfall)
- Glas
Glass
Glas
- Plastik
Plastic waste
Plastik
- Tømmingsanlæg for bådtoiletter
Sewerage disposal unit
Entleerungsanlage für Schiffstoilette
- X** Blanding af olie
Mixed oil/water
Ablöl - Wassergemisch
- Y** Papir / Pap
Carton / Paper
Pappe / Papier
- Z** Dagrenovation
Kitchen garbage
Restmüll (Küchen abfall)
- Æ** Glas
Glass
Glas
- Ø** Tømming af tarkioletter
Toilet waste bowl
Tröcker-toilet Entleerungsanlage



Service to Sailors

Race Bureau

The bureau can be contacted at +45 2654 8494 (24 hours during the race) Physical attendance at the dinghy place at the clubhouse. **Remember to keep a distance of 2 meters to other persons.**

The Clubhouse

CLOSED

Restaurant Kaj

Restaurant Kaj (in the clubhouse) is open throughout the event. Reservations are necessary and can be done via telephone +45 4920 2045. Restaurant Kaj offers a chicken stew w/rice to go for the race at the price of DKK 100,- This should be ordered via <https://order.weorder.com/app/kaj#/> on June 15th at 8 o'clock PM at the latest, and can be picked up by the restaurant according to all covid-19 regulations on Thursday, June 17th between 08.00 and 11.00 AM.

Cafe Kronborg

Outdoor serving of light fish dishes opposite the Harbour Office

Social Grill

Serves burgers, Lobster Rolls, soft drinks, ice cream etc.

Frøken Marina

Café with homemade icecream.

Kronborg Røgeri

Freshly smoked fish. Outdoor serving or to go

Kronborg Marine Shop

Shop for the voyage at Kronborg Marine equipment. You can get nearly everything for the boat.

Kalechesmeden

Sales, production and reparations of kaleches, sprayhoods, cockpit-tents and tarps.

Nordhavnens Proviant

There is a store with the most basic groceries.

One Sails

Sales and reparations of sails

Bath, toilets, washing machine, dryer and power.

Toilet buildings as well as tally card automats are shown on the harbour map. Tally cards are to be used for bath, toilet, washing machines and power for the boats and can be acquired from the automats at the Port Office.

The washing machines is located at the toilet building opposite the harbour office.

WiFi

There is free wifi all over the harbour.

Petrol and diesel

Available at the central pier, pay with card.

Boat Slip or Hoist

It is possible to make your own arrangements with Claus Hansen Tow Service via telephone +45 4045 8843 or via the harbour office. For smaller boats (less than 3 tons) it is possible to use the new boat crane. You can contact the harbour office at +45 4928 1080 (office) or +45 2531 1080 (duty officer).

General Race Information

RACE MANAGEMENT

Race Director: Martin Anfeldt, Elsinore Yacht Club

Race Officer: Henrik Holst, Yacht Club Sundet

Protest Committee Chairman: Jan Helge Madsen, Royal Danish Yacht Club (KDY)

SAILOR SERVICE (during Round Seeland)

Telephone: [mobilnr.+45 2654 8494](tel:mobilnr.+45+2654+8494) (24 hours during the race)

E-mail: srl@sjællandrundt.dk

Internet: www.sjaellandrundt.dk and www.helsingorsejklub.dk

Follow boat positions directly on: www.tractrac.com

Facebook: www.facebook.com/sjaellandrundt



ADDRESS

Helsingør Sejlkлуб (Sjælland Rundt)

Strandpromenaden 6

3000 Helsingør

The RACE BUREAU and the OFFICIAL NOTICE BOARD will be located online on www.sjaellandrundt.dk

Registration

Wednesday June 16th from 5:00-9:00 PM and Thursday June 17th from 8:00-12:00 AM.

Registration is located at the dinghy area by the Clubhouse. **Please note, only ONE crewmember pr boat is allowed, and remember to keep your distance to other persons.**

Hand out of the Trac Trac unit is regarded as confirmation that the boat will start and participate in the race. Has this not taken place before the start time, the boat is regarded DNS, Did Not Start.

NOTICE: there will be no documents handed out this year. Please make sure you print relevant documents beforehand.

Skipper Meeting

ROUND SEELAND: Thursday June 17th at 08:00 AM **(located at the dinghy area, only one crew member pr boat)**

VHF information

From Thursday before and during the start it is mandatory to listen to VHF canal **72**. The bureau will announce information about the race on VHF channel 72 as a service to the sailors. It is mandatory to follow these instructions.

The start procedure can be followed at channel **77**

VHF channel 72 is reserved for broadcasting only, so please do not use for communication unless you are called upon. In case a boat has to leave the race and return to harbour, please notify via channel 72, and wait for instructions on how to return.

Internet

Relatives can follow the race at www.sjaellandrundt.dk and each boat's position and route can be followed via Tracking on <http://tractrac.com>

Trac Trac will this year be used as a tool for measuring of times, and in cases of doubt on violation of the Traffic Separation Zone. Please make sure the tracker is safely mounted in the cockpit, so the signal will reach the bureau upon your crossing the finish line. Should the tracker be lost, or the signal for some reason not working, please contact the bureau at +45 2654 8494, and make sure you note the time of crossing the finish line.

SPONSORS

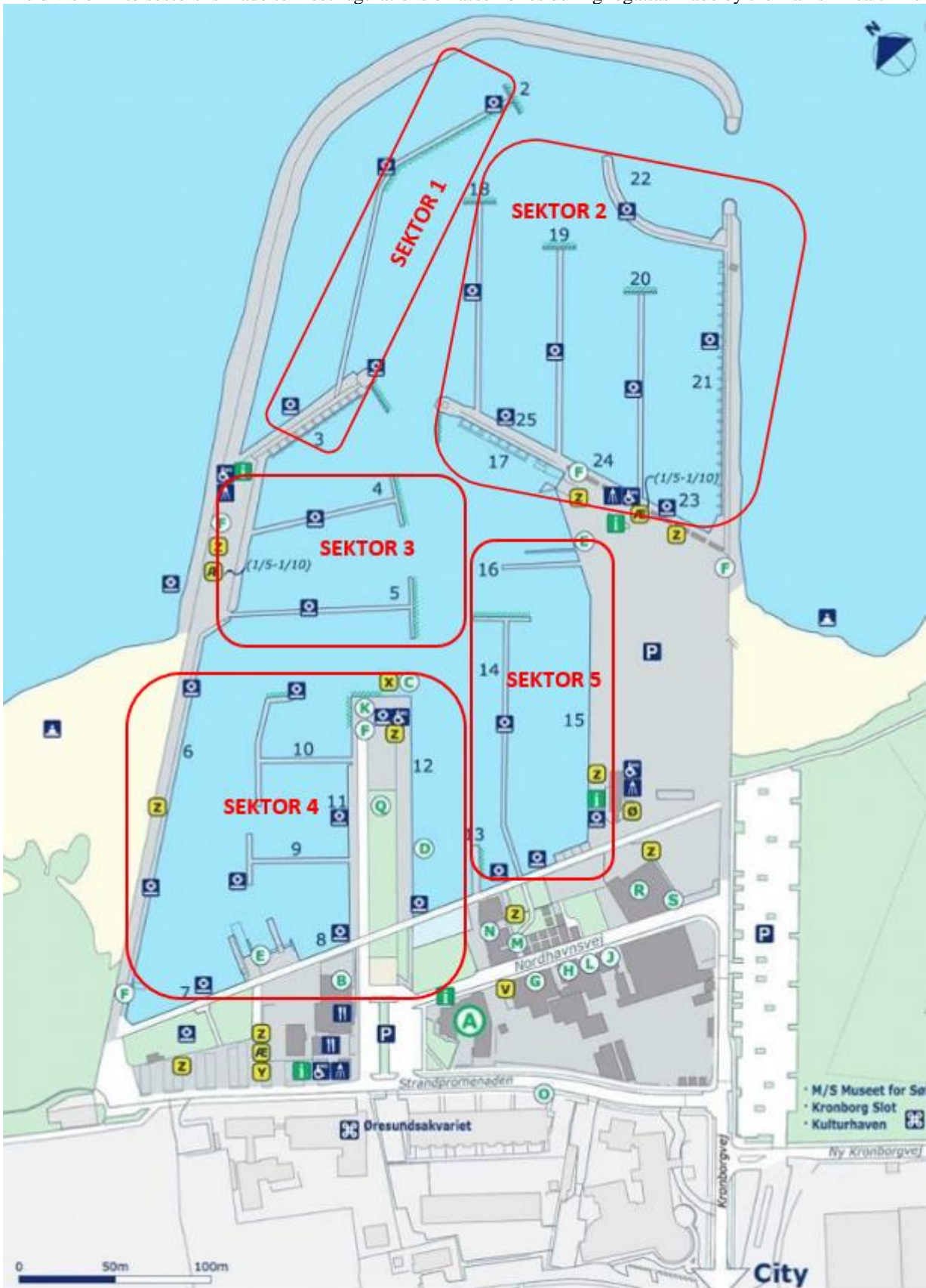
Helly Hansen - Kronborg Marine ProShop/Palby Marine – Helsingør City Council - Elvstrøm Sails Øst – Lopolight - Restaurant Kaj – Columbus Marine

PARTNERS

Danish Maritime Authority (Søfartsstyrelsen), Danish Maritime Affairs (farvandsvæsenet), Harbor Masters Office (Elsinore Harbors), Ferrylines Helsingør-Helsingborg, Helsingør Kommune, Trac Trac, Danish Sea Rescue association

Division of the Harbour into Sections

As part of the health regulations prepared by Elsinore Yacht club, the harbour is divided into 5 sections. As the harbour is moored in, the crew members are please expected to primarily stay in the sector where the boat is moored. It is of course permitted to pick up the Trac Trac unit in sector 4, as well as eating in the restaurants or picking up provisions in the shops. The division into sectors is made to meet regulations on assemblies during regattas made by the Danish Health Authorities.



General Provisions

Sailing Programme, Instructions and Course Description must be on board the participating boats.

DUTY TO REPORT

All boats must hand in crew list fully completed at registration. If the crew list is not delivered or is incorrect, the boat will be regarded as Did Not Start (DNS).

Crew List form is available on the website and attached at the end of this document.

All boats are required to install a box for automatic tracking, available at the race bureau.

Participants must as soon as possible and maximum one hour after finish hand in the completed logbook and the Trac Trac to the race bureau in Elsinore, in the dinghy area.

Replacement of damaged or lost equipment is not allowed without permission from the race committee.

This must be applied for to race committee at the first opportunity.

In case the Trac Trac unit is lost, or loses signal, the participants must report to the racing bureau +45 2654 8454.

NAVIGATION CHARTS

Charts No. 128, 129, 131, 132, 141, 143, 160/161, 162, 198 and possibly 133 or other covering must be available on board in versions that are updated according to "Chart Corrections" and /or Information to Mariners.

CONTROL ON THE RACECOURSE

All participating vessels are authorized to record violations of sailing instructions.

Damage incurred during the assistance from SR-official boats will not be compensated.

CAMERAS AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Participating boats can be required to install cameras, audio equipment and positioning equipment on board.

INSPECTION w.r.t. CERTIFICATE/CLASS OF PROOF FOR RACING BOATS

All race boats (with certificates) must after finish enter Helsingør Nordhavn and be available for inspection. Boats that are too big to enter and dock at the Helsingør Nordhavn is referred to Helsingør Kulturhavn (the ferry harbor).

Inspection will be conducted by authorized surveyors.

Both that are hailed for testing in Helsingør Nordhavn shall dock at 'Midtermolen' unless otherwise advised.

Remember that all sails aboard must be measured and stamped or have 'sail button' under current rules (stamps must be visible).

It is the captains responsibility that the boat comply with the Certificate.

HANDING IN OF LOGBOOK AND TRAC TRAC

The Logbook and the Trac Trac shall be returned to the Race Bureau within one hour after the race. There will be no prints with interim position in the race.

In case of abandonment of the race the logbook must be handed in to the Race Bureau or sent to Elsinore Yacht Club. (See also "Dropped from the race")

NOTICE TO PARTICIPANTS

Notices to Participants will be posted on website www.sjaellandrundt.dk. Please be informed that the Race Management for safety reasons may call the boats via listed mobile number.

TIME PENALTY

Where time penalty is mentioned in these Sailing Instructions as an alternative to disqualification, this can be given administratively, i.e., without a protest hearing. Such a Time Penalty will, as far as possible, be listed on the receipt given out on handing in of participant number and logbook. Marked as a + at 'sailing time'.

EVENT FLAG

There is no event flag handed out this year.

CLUB MEMBERSHIP

The captain participating in the racing class must be member of a sailing club approved by the Danish Sailing Association (or by the boats own national sailing association).

RACE TIME LIMIT

The Round Seeland weekend finishes at 15:00 Sunday 20th of June.

All boats that completes after this time limit will be registered DNF (Did Not Finish).

USE OF ENGINE

It is permitted to use the engine during the race for charging without engaging the propeller. It is also allowed to use the engine in case of emergency and to avoid collision.

Singlehanded boats are allowed to use the engine when calling at ports of refuge (emergency), for purpose of rest harbor or anchor buoy it is allowed to use engine in a radius of 100m.

All use of engine must be documented in the logbook with location and time and a description of the scenario. The logbook is attached to this program. The engine must be stopped at the position on the course where it was put into operation. The sail committee will decide in each case if a time penalty is required, if the use of engine has provided an unfair advantage in the race.

WASTE

Boats are NOT allowed to throw waste overboard. Waste must be kept on board and disposed of at harbour. According to the Race Instructions this will be an offence that could lead to time penalty and in serious cases disqualification.

Logbook 2021 (remember to print – no hands out this year)

Participant No : _____ RACE No : _____ START TIME: _____

The logbook must be filled in during the race and handed in to the Race Bureau after arrival at Elsinore for the boat to be considered having an orderly completion the race.

Singlehanded must record place and time of rests.

The Race Bureau must be notified soonest possible on Tel. No. +45 26548494 should the boat drop out of the race.

In this case the logbook must be sent to Elsinore Yacht Club as soon as possible after returning home.

Failing to complete and submit the logbook will be considered as breach of Sailing Instructions.

Boats name: _____ Boats captain: _____

ID in sail: _____ Captains Tel. No.: _____

Position, Date & Time

Singlehanded rest time: _____

Singlehanded rest time: _____

Singlehanded rest time: _____

Snekkeløbet / Odden: _____

Storebælt bridge: _____

Farø bridge: _____

Hestehoved / Gedser Rev: _____

Stevns (church across): _____

Dragør: _____

Helsingør (finish): _____

Surrounding vessels at finish (important to fill in for your position in the race)

Boats ahead *): _____

Boats astern *): _____

*) Type of boat, sail ID, boat color, if possible: boat name.

Abandoning the race (position and time): _____

Engine has been started (position and time): _____

Reason for abandoning the race:

Date: _____ Captain's signature: _____

TracTrac handed in: _____

Danish Rescue stations – DSRS

Local branch	Watch Phone	Operation area
Helsingør	+45 2760 1101	Danish water from <ul style="list-style-type: none"> • Gilleleje in north • Vedbæk in south
Kerteminde	+45 2760 1102	Limitations <ul style="list-style-type: none"> • North from a line Lillegrund – Asnæs-Fyns hoved • South from Storebæltsbroen • East from Sjælland
Lynæs	+45 2760 1103	Limitations <ul style="list-style-type: none"> • Into Kattegat in a radius of 10 nm from Isefjord
København	+45 2760 1106	Danish water from Brøndby harbor to Vedbæk <ul style="list-style-type: none"> • Danish water in ea radius of 10 nm from Copenhagen harbor
Vordingborg	+45 2760 1109	Limitations <ul style="list-style-type: none"> • Northwest: From Vordingborg to ea line from Knudshoved to north of Femø • Southwestt: From Vordingborg to Guldborgsund by the E4 tunnel • Southeast: From Vordingborg to Grønsund (Hårbølle) • East: From Vordingborg to Bøgestrømmen (Kalvehave /dronning Aleksandrines bridge)
Køge	+45 2760 1110	Køge Bugt in a radius of 10 nm from Køge Harbor with the limitations <ul style="list-style-type: none"> • North to Brøndby harbor • Southeast to Bøgeskov harbor

In need of assistance please call the nearest harbour in the chart.

Crew list 2021

Must be handed in at the Bureau when picking up the tracking unit

NUMBER
ONBOARD: _____

Name of Boat:					
Name of Skipper:					
Address:					
Phone Number.:		Mobile no:		VHF/MMSI:	
Contact ashore					
E-Mail Address:					

Crew members: Name, Address, Phone no

I hereby confirm that the boat is in seaworthy condition, and equipped accordingly, and that the size and experience of the crew are sufficient to complete the race in a secure manner in all weather conditions.

Trac Trac is handed out.

Date: _____ Signature: _____